



light & sound

module trucks

incl. battery



WARNING:

CHOKING HAZARD - Small parts.

Not for children under 3 years

ATTENTION:

Danger d'étouffement • car présence de petits éléments.

Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans

incl. 2x

R03 / AAA / 1.5V





Accessories:

Light & Sound Module (trucks)



02803

Distributor for North America: BRUDER Toys America, Inc. - Hawthorne, CA 90250, USA

UK Importer: Alpha Toys Ltd., Trinity Court, Church Street, Rickmansworth, WD3 1RT



www.brunder.de

BRUDER Spielwaren GmbH • Co. KG, Bernbacher Str. 94-98, D-90768 Fürth/Germany, www.brunder.de

CE UK EAC

Made in
Fabriqué en
Hecho en
Fabricado na

Futian,
Guangdong,
China

DE:

Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile.

GB/USA/IN:

WARNING! Not suitable for children under 36 months. Choking hazard - small parts.

FR:

Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger d'étouffement car présence de petits éléments.

ES/MEX:

¡ADVERTENCIA! No conviene para niños menores de 36 meses. Peligro de asfixia por atragantamiento de piezas pequeñas.

IT:

Avvertenza! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Pericolo di soffocamento per ingestione di componenti di piccole dimensioni.

NL:

Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Gevaar voor verstikking door kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt.

CZ:

Upozornění! Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Nebezpečí udušení následkem spolknutí malých částí.

PL:

Ostrzeżenie! Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo zadławienia się z powodu małych, łatwych do połknięcia części.

PT:

Atenção! Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Perigo de asfixia devido à ingestão de peças pequenas.

DK:

Advarsell! Ikke egnet for børn under 36 måneder. Risiko for kvælning på grund af løse smådele.

SE:

Varning! Inte lämplig för barn under 36 månader. Kvävningsrisk på grund av små delar.

FIN:

Varoitus! Ei sovelly alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Sisältää pienosia, jotka aiheuttavat nieltäessä tukehtumisvaaran.

GR:

Προειδοποίηση! Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Κίνδυνος πνιγμού από πιθανά κατάποση μικρών κομματιών.

HR:

Upozorenje! Igračka nije prikladna za djecu mlađu od 36 mjeseci. Opasnost od ugušenja zbog sitnih dijelova koji se mogu progutati.

SI:

Opozorilo! Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Nevarnost zadušitve zaradi majhnih delov, ki jih je mogoče pogoltiti.

HU:

Figyelmeztetés! Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Az apró részek fulladást okozhatnak!

SK:

Upozornenie! Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo udusenia z dôvodu prehltnutia malých častí.

EE:

Hoiatus! Ei ole sobiv alla 36 kuu vanustele lastele. Lämbumisoht väikeste detailide tõttu.

RO:

Avertisment! Contraindicat copiilor mai mici de 36 de luni. Pericol de sufocare din cauza pieselor mici care pot fi înghițite.

LT:

Įspėjimas! Netinka vaikams iki 36 mėnesių. Pavojus užspringti dėl smulkių detalių, kurias galima praryti.

LV:

Bīdīnājums! Nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 36 mēnešiem. Nosmakšanas draudi, jo sīkas detaļas viegli norīt.

BG:

Внимание! Неподходящо за деца под 36 месеца. Опасност от задушаване поради поглъщане на дребни детайли.

RUS:

ВНИМАНИЕ! Игрушка не предназначена для детей младше 36 месяцев. Опасность смерти от удушья из-за проглоченных мелких деталей.

TR:

Uyarı! 36 aydan küçük çocuklar için uygun değildir, küçük parçaların yutulma tehlikesi vardır.

JP:

【警告】3歳未満の幼児には適しません。小さな部品を誤って飲み込むと、窒息する危険があります。

KOR:

경고 만3세 미만 유아에게는 적합하지 않습니다. 질식 위험. **SA:** خطر المبتلع هذا المنتج غير صالح للأطفال الذين يقل عمرهم عن ثلاث سنوات. خطر اختناق يوجد خطر اختناق بسبب الأجزاء الصغيرة التي يمكن ابتلاعها.

www.brunder.de

KBLB187/700725/112/202410



www.brunder.de

BRUDER Spielwaren GmbH • Co. KG, Bernbacher Str. 94-98, D-90768 Fürth/Germany, www.brunder.de

circuit. - Utiliser le type de piles recommandé. - Retirer les piles du jouet si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée. Conseil pour l'élimination ! Ce jouet électrique contient des matières premières précieuses qui peuvent être réutilisées. Ne pas jeter avec les déchets ménagers. Retirer les piles du composant électrique, le composant électrique et les batteries sont séparés à éliminer dans un point de collecte prévu à cet effet. Nous respectons notre obligation de reprise des appareils usagés. Pour nous renvoyer gratuitement un ancien appareil, vous pouvez demander un bon de retour à l'adresse service@bruder.de. Le symbole de la poubelle barrée signifie que ces pièces ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers.

ES / MEX:

Guarde la dirección, las instrucciones y el embalaje para obtener información importante. Nos reservamos el derecho de efectuar alteraciones en formas y colores. ADVERTENCIA: Deseche las pilas usadas inmediatamente. Mantenga las pilas nuevas y las usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en cualquier parte del cuerpo, acuda al médico de inmediato. ¡Consignas de seguridad! ¡Lea y guarde con cuidado! Abra con cuidado la tapadera de la casilla de la batería con un destornillador. Quite las baterías gastadas del juguete. Introduzca baterías siguiendo la polaridad exacta. No se pueden utilizar al mismo tiempo diferentes tipos de batería o baterías nuevas y gastadas. No se pueden abrir, quemar o recargar las baterías. Accione el módulo electrónico solamente cuando la casilla de la batería esté cerrada y atomillada. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. ¡Utilizar sólo pilas del tipo R03 / AAA! ¡No cargar las pilas no recargables! ¡Extraer las pilas del juguete antes de cargarlas! ¡Las pilas recargables sólo se pueden cargar en presencia de adultos! ¡Los polos no se pueden poner en cortocircuito! ¡Nota sobre la eliminación! Este juguete eléctrico contiene valiosas materias primas que pueden ser recicladas. No desechar con la basura doméstica. Extraer las pilas del componente eléctrico, componente eléctrico y pilas separadas Depositar en un punto de recogida designado. Cumplimos con nuestra obligación de retirar los aparatos usados. Para enviarnos un aparato usado de forma gratuita, puede solicitar un formulario de devolución enviando un correo electrónico a service@bruder.de. El símbolo del cubo de basura tachado significa que estas piezas no deben tirarse a la basura doméstica.

IT:

Conservare l'indirizzo, le istruzioni e la confezione per informazioni importanti. Ci riserviamo la facoltà di apportare variazioni sia nella forma che nel colore. Avvertenza! Smaltire immediatamente le batterie esauste. Tenere le batterie nuove ed esauste lontano dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in una parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico. Indicazione di sicurezza! Leggere attentamente e conservare! Aprire il coperchio del vano batterie con prudenza e con l'aiuto di un cacciavite. Estrarre le pile scariche dal giocattolo. Inserire le pile rispettando la corretta polarità. Tipi di pile diverse, o pile nuove e usate, non devono essere usate insieme. Le pile non devono essere aperte, incandescite, né ricaricate. Attivare il modulo elettronico solo a vano batterie chiuso e avvitato. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Utilizzare solo batterie del tipo R03 / AAA! Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate! Togliere le batterie ricaricabili dal giocattolo, prima di ricaricarle! Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate sotto la supervisione di adulti! Non cortocircuitare il morsetti di connessione! Istruzioni per lo smaltimento! Questo giocattolo elettrico contiene preziosi materiali che possono essere riciclati. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici. Rimuovere le batterie dal componente elettrico, componente elettrico e batterie scollegate Smaltirle conferendole presso un apposito punto di raccolta. Ci atteniamo

circuit. - Utiliser le type de piles recommandé. - Retirer les piles du jouet si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée. Conseil pour l'élimination ! Ce jouet électrique contient des matières premières précieuses qui peuvent être réutilisées. Ne pas jeter avec les déchets ménagers. Retirer les piles du composant électrique, le composant électrique et les batteries sont séparés à éliminer dans un point de collecte prévu à cet effet. Nous respectons notre obligation de reprise des appareils usagés. Pour nous renvoyer gratuitement un ancien appareil, vous pouvez demander un bon de retour à l'adresse service@bruder.de. Le symbole de la poubelle barrée signifie que ces pièces ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers.

ES / MEX:

Guarde la dirección, las instrucciones y el embalaje para obtener información importante. Nos reservamos el derecho de efectuar alteraciones en formas y colores. ADVERTENCIA: Deseche las pilas usadas inmediatamente. Mantenga las pilas nuevas y las usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en cualquier parte del cuerpo, acuda al médico de inmediato. ¡Consignas de seguridad! ¡Lea y guarde con cuidado! Abra con cuidado la tapadera de la casilla de la batería con un destornillador. Quite las baterías gastadas del juguete. Introduzca baterías siguiendo la polaridad exacta. No se pueden utilizar al mismo tiempo diferentes tipos de batería o baterías nuevas y gastadas. No se pueden abrir, quemar o recargar las baterías. Accione el módulo electrónico solamente cuando la casilla de la batería esté cerrada y atomillada. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. ¡Utilizar sólo pilas del tipo R03 / AAA! ¡No cargar las pilas no recargables! ¡Extraer las pilas del juguete antes de cargarlas! ¡Las pilas recargables sólo se pueden cargar en presencia de adultos! ¡Los polos no se pueden poner en cortocircuito! ¡Nota sobre la eliminación! Este juguete eléctrico contiene valiosas materias primas que pueden ser recicladas. No desechar con la basura doméstica. Extraer las pilas del componente eléctrico, componente eléctrico y pilas separadas Depositar en un punto de recogida designado. Cumplimos con nuestra obligación de retirar los aparatos usados. Para enviarnos un aparato usado de forma gratuita, puede solicitar un formulario de devolución enviando un correo electrónico a service@bruder.de. El símbolo del cubo de basura tachado significa que estas piezas no deben tirarse a la basura doméstica.

IT:

Conservare l'indirizzo, le istruzioni e la confezione per informazioni importanti. Ci riserviamo la facoltà di apportare variazioni sia nella forma che nel colore. Avvertenza! Smaltire immediatamente le batterie esauste. Tenere le batterie nuove ed esauste lontano dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in una parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico. Indicazione di sicurezza! Leggere attentamente e conservare! Aprire il coperchio del vano batterie con prudenza e con l'aiuto di un cacciavite. Estrarre le pile scariche dal giocattolo. Inserire le pile rispettando la corretta polarità. Tipi di pile diverse, o pile nuove e usate, non devono essere usate insieme. Le pile non devono essere aperte, incandescite, né ricaricate. Attivare il modulo elettronico solo a vano batterie chiuso e avvitato. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Utilizzare solo batterie del tipo R03 / AAA! Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate! Togliere le batterie ricaricabili dal giocattolo, prima di ricaricarle! Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate sotto la supervisione di adulti! Non cortocircuitare il morsetti di connessione! Istruzioni per lo smaltimento! Questo giocattolo elettrico contiene preziosi materiali che possono essere riciclati. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici. Rimuovere le batterie dal componente elettrico, componente elettrico e batterie scollegate Smaltirle conferendole presso un apposito punto di raccolta. Ci atteniamo

circuit. - Utiliser le type de piles recommandé. - Retirer les piles du jouet si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée. Conseil pour l'élimination ! Ce jouet électrique contient des matières premières précieuses qui peuvent être réutilisées. Ne pas jeter avec les déchets ménagers. Retirer les piles du composant électrique, le composant électrique et les batteries sont séparés à éliminer dans un point de collecte prévu à cet effet. Nous respectons notre obligation de reprise des appareils usagés. Pour nous renvoyer gratuitement un ancien appareil, vous pouvez demander un bon de retour à l'adresse service@bruder.de. Le symbole de la poubelle barrée signifie que ces pièces ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers.

ES / MEX:

Guarde la dirección, las instrucciones y el embalaje para obtener información importante. Nos reservamos el derecho de efectuar alteraciones en formas y colores. ADVERTENCIA: Deseche las pilas usadas inmediatamente. Mantenga las pilas nuevas y las usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en cualquier parte del cuerpo, acuda al médico de inmediato. ¡Consignas de seguridad! ¡Lea y guarde con cuidado! Abra con cuidado la tapadera de la casilla de la batería con un destornillador. Quite las baterías gastadas del juguete. Introduzca baterías siguiendo la polaridad exacta. No se pueden utilizar al mismo tiempo diferentes tipos de batería o baterías nuevas y gastadas. No se pueden abrir, quemar o recargar las baterías. Accione el módulo electrónico solamente cuando la casilla de la batería esté cerrada y atomillada. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. ¡Utilizar sólo pilas del tipo R03 / AAA! ¡No cargar las pilas no recargables! ¡Extraer las pilas del juguete antes de cargarlas! ¡Las pilas recargables sólo se pueden cargar en presencia de adultos! ¡Los polos no se pueden poner en cortocircuito! ¡Nota sobre la eliminación! Este juguete eléctrico contiene valiosas materias primas que pueden ser recicladas. No desechar con la basura doméstica. Extraer las pilas del componente eléctrico, componente eléctrico y pilas separadas Depositar en un punto de recogida designado. Cumplimos con nuestra obligación de retirar los aparatos usados. Para enviarnos un aparato usado de forma gratuita, puede solicitar un formulario de devolución enviando un correo electrónico a service@bruder.de. El símbolo del cubo de basura tachado significa que estas piezas no deben tirarse a la basura doméstica.

IT:

Conservare l'indirizzo, le istruzioni e la confezione per informazioni importanti. Ci riserviamo la facoltà di apportare variazioni sia nella forma che nel colore. Avvertenza! Smaltire immediatamente le batterie esauste. Tenere le batterie nuove ed esauste lontano dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in una parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico. Indicazione di sicurezza! Leggere attentamente e conservare! Aprire il coperchio del vano batterie con prudenza e con l'aiuto di un cacciavite. Estrarre le pile scariche dal giocattolo. Inserire le pile rispettando la corretta polarità. Tipi di pile diverse, o pile nuove e usate, non devono essere usate insieme. Le pile non devono essere aperte, incandescite, né ricaricate. Attivare il modulo elettronico solo a vano batterie chiuso e avvitato. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Utilizzare solo batterie del tipo R03 / AAA! Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate! Togliere le batterie ricaricabili dal giocattolo, prima di ricaricarle! Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate sotto la supervisione di adulti! Non cortocircuitare il morsetti di connessione! Istruzioni per lo smaltimento! Questo giocattolo elettrico contiene preziosi materiali che possono essere riciclati. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici. Rimuovere le batterie dal componente elettrico, componente elettrico e batterie scollegate Smaltirle conferendole presso un apposito punto di raccolta. Ci atteniamo

circuit. - Utiliser le type de piles recommandé. - Retirer les piles du jouet si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée. Conseil pour l'élimination ! Ce jouet électrique contient des matières premières précieuses qui peuvent être réutilisées. Ne pas jeter avec les déchets ménagers. Retirer les piles du composant électrique, le composant électrique et les batteries sont séparés à éliminer dans un point de collecte prévu à cet effet. Nous respectons notre obligation de reprise des appareils usagés. Pour nous renvoyer gratuitement un ancien appareil, vous pouvez demander un bon de retour à l'adresse service@bruder.de. Le symbole de la poubelle barrée signifie que ces pièces ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers.

ES / MEX:

Guarde la dirección, las instrucciones y el embalaje para obtener información importante. Nos reservamos el derecho de efectuar alteraciones en formas y colores. ADVERTENCIA: Deseche las pilas usadas inmediatamente. Mantenga las pilas nuevas y las usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en cualquier parte del cuerpo, acuda al médico de inmediato. ¡Consignas de seguridad! ¡Lea y guarde con cuidado! Abra con cuidado la tapadera de la casilla de la batería con un destornillador. Quite las baterías gastadas del juguete. Introduzca baterías siguiendo la polaridad exacta. No se pueden utilizar al mismo tiempo diferentes tipos de batería o baterías nuevas y gastadas. No se pueden abrir, quemar o recargar las baterías. Accione el módulo electrónico solamente cuando la casilla de la batería esté cerrada y atomillada. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. ¡Utilizar sólo pilas del tipo R03 / AAA! ¡No cargar las pilas no recargables! ¡Extraer las pilas del juguete antes de cargarlas! ¡Las pilas recargables sólo se pueden cargar en presencia de adultos! ¡Los polos no se pueden poner en cortocircuito! ¡Nota sobre la eliminación! Este juguete eléctrico contiene valiosas materias primas que pueden ser recicladas. No desechar con la basura doméstica. Extraer las pilas del componente eléctrico, componente eléctrico y pilas separadas Depositar en un punto de recogida designado. Cumplimos con nuestra obligación de retirar los aparatos usados. Para enviarnos un aparato usado de forma gratuita, puede solicitar un formulario de devolución enviando un correo electrónico a service@bruder.de. El símbolo del cubo de basura tachado significa que estas piezas no deben tirarse a la basura doméstica.

IT:

Conservare l'indirizzo, le istruzioni e la confezione per informazioni importanti. Ci riserviamo la facoltà di apportare variazioni sia nella forma che nel colore. Avvertenza! Smaltire immediatamente le batterie esauste. Tenere le batterie nuove ed esauste lontano dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in una parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico. Indicazione di sicurezza! Leggere attentamente e conservare! Aprire il coperchio del vano batterie con prudenza e con l'aiuto di un cacciavite. Estrarre le pile scariche dal giocattolo. Inserire le pile rispettando la corretta polarità. Tipi di pile diverse, o pile nuove e usate, non devono essere usate insieme. Le pile non devono essere aperte, incandescite, né ricaricate. Attivare il modulo elettronico solo a vano batterie chiuso e avvitato. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Utilizzare solo batterie del tipo R03 / AAA! Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate! Togliere le batterie ricaricabili dal giocattolo, prima di ricaricarle! Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate sotto la supervisione di adulti! Non cortocircuitare il morsetti di connessione! Istruzioni per lo smaltimento! Questo giocattolo elettrico contiene preziosi materiali che possono essere riciclati. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici. Rimuovere le batterie dal componente elettrico, componente elettrico e batterie scollegate Smaltirle conferendole presso un apposito punto di raccolta. Ci atteniamo

circuit. - Utiliser le type de piles recommandé. - Retirer les piles du jouet si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée. Conseil pour l'élimination ! Ce jouet électrique contient des matières premières précieuses qui peuvent être réutilisées. Ne pas jeter avec les déchets ménagers. Retirer les piles du composant électrique, le composant électrique et les batteries sont séparés à éliminer dans un point de collecte prévu à cet effet. Nous respectons notre obligation de reprise des appareils usagés. Pour nous renvoyer gratuitement un ancien appareil, vous pouvez demander un bon de retour à l'adresse service@bruder.de. Le symbole de la poubelle barrée signifie que ces pièces ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers.

ES / MEX:

Guarde la dirección, las instrucciones y el embalaje para obtener información importante. Nos reservamos el derecho de efectuar alteraciones en formas y colores. ADVERTENCIA: Deseche las pilas usadas inmediatamente. Mantenga las pilas nuevas y las usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en cualquier parte del cuerpo, acuda al médico de inmediato. ¡Consignas de seguridad! ¡Lea y guarde con cuidado! Abra con cuidado la tapadera de la casilla de la batería con un destornillador. Quite las baterías gastadas del juguete. Introduzca baterías siguiendo la polaridad exacta. No se pueden utilizar al mismo tiempo diferentes tipos de batería o baterías nuevas y gastadas. No se pueden abrir, quemar o recargar las baterías. Accione el módulo electrónico solamente cuando la casilla de la batería esté cerrada y atomillada. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. ¡Utilizar sólo pilas del tipo R03 / AAA! ¡No cargar las pilas no recargables! ¡Extraer las pilas del juguete antes de cargarlas! ¡Las pilas recargables sólo se pueden cargar en presencia de adultos! ¡Los polos no se pueden poner en cortocircuito! ¡Nota sobre la eliminación! Este juguete eléctrico contiene valiosas materias primas que pueden ser recicladas. No desechar con la basura doméstica. Extraer las pilas del componente eléctrico, componente eléctrico y pilas separadas Depositar en un punto de recogida designado. Cumplimos con nuestra obligación de retirar los aparatos usados. Para enviarnos un aparato usado de forma gratuita, puede solicitar un formulario de devolución enviando un correo electrónico a service@bruder.de. El símbolo del cubo de basura tachado significa que estas piezas no deben tirarse a la basura doméstica.

IT:

Conservare l'indirizzo, le istruzioni e la confezione per informazioni importanti. Ci riserviamo la facoltà di apportare variazioni sia nella forma che nel colore. Avvertenza! Smaltire immediatamente le batterie esauste. Tenere le batterie nuove ed esauste lontano dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in una parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico. Indicazione di sicurezza! Leggere attentamente e conservare! Aprire il coperchio del vano batterie con prudenza e con l'aiuto di un cacciavite. Estrarre le pile scariche dal giocattolo. Inserire le pile rispettando la corretta polarità. Tipi di pile diverse, o pile nuove e usate, non devono essere usate insieme. Le pile non devono essere aperte, incandescite, né ricaricate. Attivare il modulo elettronico solo a vano batterie chiuso e avvitato. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Utilizzare solo batterie del tipo R03 / AAA! Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate! Togliere le batterie ricaricabili dal giocattolo, prima di ricaricarle! Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate sotto la supervisione di adulti! Non cortocircuitare il morsetti di connessione! Istruzioni per lo smaltimento! Questo giocattolo elettrico contiene preziosi materiali che possono essere riciclati. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici. Rimuovere le batterie dal componente elettrico, componente elettrico e batterie scollegate Smaltirle conferendole presso un apposito punto di raccolta. Ci atteniamo

al nostro obbligo di ricevere in reso gli apparecchi obsoleti. Per restituirci gratuitamente un apparecchio obsoleto, è possibile richiedere un modulo di reso all'indirizzo service@bruder.de. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che tali parti non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

NL:

Bewaar adres, instructies en verpakking vanwege belangrijke informatie. Wij behouden ons wijzigingen in de vorm en in gebruik van de apparaten. Voer gebruikte batterijen onmiddellijk op de juiste wijze af. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat er batterijen zijn ingeslikt of zich in een lichaamsdeel bevinden, raadpleeg dan onmiddellijk een arts. Veiligheidsaanwijzing! Zorgvuldig lezen en beware! Het batterijvak met behulp van een schroevendraaier openen. Opgebruikte batterijen uit het speelgoed verwijderen. Batterijen met de juiste polariteit erin plaatsen. Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden. De batterijen mogen niet geopend, verbrand of opnieuw geladen worden. De elektronische module enkel bedienen met een gesloten en vastgeschroefde batterijvak. Batterijen niet weggooien, maar inleveren als KCA. Alleen batterijen van het type R03 / AAA gebruiken! Niet oplaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen! Oplaadbare batterijen voor het laden uit het speelgoed halen. Oplaadbare batterijen alleen laden onder toezicht van een volwassene! De aansluitklemmen nooit kortsluiten! Verwijderingsinstructie! Dit elektrische speelgoed bevat waardevolle grondstoffen die geschikt zijn voor hergebruik. Niet met het huishoudelijk afval afvoeren. Batterijen uit de elektrische component nemen en de elektrische component en de batterijen apart van elkaar afgeven bij een hiervoor bestemd inzamelpunt. Wij komen onze verplichting tot terugname van oude apparatuur na. Om een oud apparaat kosteloos aan ons te retourneren, kunt u via service@bruder.de een retourbon aanvragen. Het symbool met de doorgekruiste afvalcontainer betekent dat deze onderdelen niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd.

CZ:

Ušchovejte si adresu, návod a obal – obsahují důležité informace. Bavevné a technické změny vyhrazeny. Upozornění! Použité baterie ihned zlikvidujte. Uchovávejte nové i použité baterie mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že baterie mohly být spolknuty nebo vloženy do jakékoli části těla, vyhleďte okamžitou lékařskou pomoc. Bezpečnostní pokyn! Pečlivě si jej přečtěte a uložte! Kryt přihrádky na baterie opatrně otevřete šroubovákem. Vybité baterie z hračky vyjměte. Baterie vložte do správnou polaritu. Nesmí být společně používány různé typy baterií nebo nové a již vybité baterie. Baterie se nesmí otevírat, pálit ani dobíjet. Elektronický modul používejte pouze s uzavřeným a přišroubovaným krytem baterií. Baterie likvidujte bezpečně a předpisově. Používejte pouze baterie typu R03 / AAA! Nenabíjejte baterie se nesmí nabíjet! Nabíječi akumulátorů před nabítním vyjměte z hračky! Nabíječi akumulátorů nabíjejte pouze pod dohledem dospělé osoby! Připojené svorky se nesmí zkratovat! Pokyny k likvidaci! Tato elektrická hračka obsahuje cenné suroviny, které lze recyklovat. Nevyhazujte do domovního odpadu. Vyjměte baterie z elektrické součásti, elektrickou součást a baterie odděleně a odevzdejte je k likvidaci na sběrné místo určené k tomuto účelu. Dodržujeme náš závazek zpětného odběru starých zařízení. Chcete-li nám staré zařízení bezplatně zaslat zpět, můžete si na service@bruder.de požádat o návrh. Symbol přeškrtnuté nádoby znamená, že tyto součásti nesmí být likvidovány společně s domovním odpadem.

PL:

Zachowaj adresę, instrukcję i opakowanie, aby nie utracić ważnych informacji. Produkt może podlegać zmianom technicznym oraz zmianom koloru. Ostrzeżenie! Zużyte baterie należy niezwłocznie zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku podejrzenia, że baterie mogły zostać

www.brunder.de

KBLB187/700725/112/202410

polkniete lub umieszczone wewnątrz ciała, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. Wskazówka bezpieczeństwa! Starannie przeczytać niniejsze informacje i zachować do użytku w przyszłości! Ostrożnie otworzyć pokrywę schowka na baterię za pomocą śrubokręta. Wyjąć z zabawki zużyte baterie. Włożyć baterie zwracając uwagę na prawidłową biegunowość. Nie używać jednocześnie różnych rodzajów baterii ani nie łączyć nowych baterii i zużytych baterii jednocześnie. Nie otwierać baterii, nie wrzucać do ognia ani nie doładowywać. Używać modułu elektronicznego tylko przy zamkniętym i przykręconym śrubami schowku na baterie. Usuwać baterie w bezpieczny i przepisowy sposób. Używać wyłącznie baterii typu R03 / AAA! Nie łaadować baterii nieprzewidzianych do ładowania! Baterie przeznaczone do ponownego ładowania należy przed ładowaniem wyjąć z zabawki! Baterie przeznaczone do ponownego ładowania należy doładowywać tylko pod nadzorem osób dorosłych! Nie wolno zwierzać zaskiwających! Wskazówka dotycząca utylizacji! Zabawka elektryczna zawiera cenne surowce, które można ponownie wykorzystać. Nie wyrzucać z odpadami domowymi. Wyjąć baterie z elementu elektrycznego, element elektryczny i baterie oddzielić w wyznaczonym punkcie zbiórki. Wypełniający nasz obowiązek odbioru zużytych urządzeń. Aby bezpłatnie zwrócić do nas stare urządzenie, można poprosić o kupon zwrotny na stronie service@bruder.de. Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że części tych nie wolno wyrzucać do odpadów domowych.

SK:

Uchovajte adresu, návod a balenie kvôli dôležitým informáciám. Technické a farebné zmeny sú vyhradené. Upozornenie! Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že batérie mohli byť prehltnuté alebo sa mohli dostať do nejakej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc Bezpečnostné upozornenie! Starostlivo si ho prečítajte a uschovajte! Kryt priehradky na batérie opatrne otvorte pomocou skrutkovača. Vybité batérie vyberte z hračky. Batérie vložte so správnou polaritou. Spolu sa nesmú používať rozdielne typy batérií alebo nové a používané batérie. Batérie sa nesmú otvárať, spaľovať ani dobíjať. Elektronický modul prevádzkujte iba pri uzavretom a zaskrutkovanvej priehradke na batérie. Batérie likvidujte bezpečne a podľa predpisov. Používajte iba typ batérie R03 / AAA! Nabíjateľné batérie vyberte pred nabíjaním z hračky! Nabíjateľné batérie nabíjaj iba pod dozorom dospelých osôb! Prípadné svorky sa nesmú skratovať! Pokyny na likvidáciu! Táto elektrická hračka obsahuje cenné suroviny, ktoré je možné opätovne zhodnotiť. Nelikvidujte spolu s domovým odpadom. Vyberte batérie z elektrického komponentu, elektrický komponent a batérie odovzdajte oddelene na príslušnom zbernom mieste. Naša spoločnosť si plní svoju povinnosť v súvislosti so spätným zberom elektroodpadu. Na bezplatné vrátenie odpadu z elektrického zariadenia môžete na adrese service@bruder.de požiadať o návrhku. Symbol přeškrtnuté smetnej nádoby znamená, že dané díly sa nesmí likvidovat spolu s domovým odpadem.

HU:

Őrizze meg a címet, az utasításokat és a csomagolást a fontos információk érdekében. Szorosan olvassa el a használati útmutatót. A használt elemeket a játékból valaki esetleg lenyelte, vagy valamely testrészébe belyegette, azonnal forduljon orvoshoz. Biztonsági utasítás! Alopason elovassni és betartani! Az elem fedelét csavarhúzóval óvatosan nyissa ki. A használt elemet a játékból vegye ki. Az elemeket megfelelő polaritással helyezze be. Eltérő elemtípusokat vagy új és használt elemeket ne hásztékáln együtt. Az elemeket nem szabad felnyitni, elégetni vagy utántölteni. Az elektronikus modult csak zárt és becsavarozott elemtartóház mellett üzemeltesse. Az elemeket biztonságosan

www.brunder.de

KBLB187/700725/112/202410

poursuant à part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: — Reorient or relocate the receiving antenna. — Increase the separation between the equipment and receiver. — Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. 1. « Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC (Commission fédérale des communications). Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences préjudiciables et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non désiré. » 2. « Tout changement ou modification, non expressément approuvé(e) par l'organisme responsable de la conformité, risque d'annuler les droits de l'utilisateur de se servir du présent appareil. » 3. REMARQUE: « Cet équipement a été testé et s'avère conforme aux limites d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a toutefois pas de garantie qu'aucune interférence ne surviendra dans une installation donnée. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous : - Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. - Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur. - Brancher l'équipement dans la prise d'un circuit différent de celui où est raccordé le récepteur. - Consulter le fournisseur ou un technicien qualifié en radio/télévision pour obtenir de l'aide. » 4. Il est recommandé de conserver l'adresse du fabricant. Informations à conserver. Instructions, emballages à conserver. Nous nous réservons les droits des modifications des formes et couleurs. Attention! Jetez immédiatement les piles usagées. Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que les piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin. Directives pour la sécurité! Précautions d'entretien et d'utilisation des jouets à piles : Le remplacement des piles ou accumulateurs doit être effectué par un adulte en respectant les consignes ci-dessous. - Ouvrir le compartiment à piles ou accumulateurs à l'aide d'un outil adapté. - Les piles ne doivent pas être rechargées. - Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte. - Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. - Les différents types de piles ou accumulateurs ne doivent pas être mélangés. - Les différents types de piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. - Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. - Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet. - Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court

www.brunder.de

KBLB187/700725/112/202410

és előírás szerint ártalmatlanítsa. Csak R03 / AAA típusú elemet használjon! A nem tölthető elemeket nem szabad feltölteni! A tölthető elemeket töltsd előt el kell távolítani a játékból! Tölthető elemeket csak feltöltő felügyelete mellett töltsd! A szállakozókat nem szabad rövidre zárn! A megsemmisítésre vonatkozó információk! Ez az elektromos játék olyan értékes nyersanyagokat tartalmaz, amelyeket újrahasznosíthatók. Ne dobja ki a háztartási hulladékba. Vegye ki az akkumulátorokat az elektromos alkatrészből; az elektromos alkatrészt és az akkumulátort külön-külön és az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. Elkötöztetett vagyunk a régi készülékek visszavételéért. Ha egy régi készülék szeretne ingyenesen visszaküldeni nekünk, akkor a service@bruder.de e-mail címen kérhet visszaküldési kupont. Az átvett szemeszuka szimbóluma azt jelzi, hogy ezeket az alkatrészeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. **SE:** Spora adress, instruktioner och förpackning för viktig information. Rättan till färg- och tekniska förändringar förbehålles. Varning! Kassera använda batterier omedelbart. Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn. Om du misstänker att batterier har sväls eller hamnat inuti kroppen måste du omedelbart uppsöka läkare. Säkerhetsanvisning! Läs den noga och spara den! Öppna batteriluckan försiktigt med en skruvmejsel. Ta ut de förbrukade batterierna ur leksaken. Lagg i de nya batterierna åt rätt håll. Olika typer av batterier får inte användas tillsammans, inte heller nya tillsammans med gamla. Batterierna får varken öppnas, laggas i elden eller laddas upp. Stäng och skruva fast batteriluckan innan du kör den elektroniska enheten. Lagg använda batterier i en batteriholk eller lämna in dem. Använd endast batterityp R03 / AAA! Icke-uppladdningsbara batterier får inte laddas upp! Ta ut de uppladdningsbara batterierna ur leksaken innan uppladdning! Ladda upp uppladdningsbara batterier endast under vuxens uppsikt! Anslutningsklämmor får inte kortslutas! Anvisningar för avfallshantering! Den här elektriska leksaken innehåller värdefulla råmaterial som kan återvinnas. Den får inte kasseras i hushållsavfallet. Ta ut batterierna ur den elektriska komponenten, och ta sedan med den elektriska komponenten och batterierna separat och lämna dessa på avsett insamlingsplats. Vi uppfyller vår skyldighet att återvinna utjånta elektroniska produkter (WEEE). För att returnera en utjånt elektronisk produkt till oss kostnadsfritt kan du beställa en retursedel på service@bruder.de. Symbolen med den överkryssade soppnan innebär att dessa delar inte får slängas i hushållsavfallet. **FIN:** Säilytä osoite, ohjeet ja pakkaus tärkeää tietoa varten. Pidättämme oikeuden tekniisin muutoksia ja värimuutoksia. Varoitusta! Hävitä käytetyt paristot välittömästi. Pidä uudet ja käytetyt paristot pois lasten ulottuvilta. Jos epäilet, että paristoja on nieltä tai asettuut kohon sisälle, käänny välittömästi lääkärin puoleen. Turvallisuusohje! Luettava huolellisesti ja pidettävä tallessa! Paristoviennyksen kansi avataan varovasti ruuvitalalla. Ottakaa käytetyt paristot pois loulusta. Asettakaa syvennykseen paristot, napaisuuden täytyy olla oikea. Eritäisiä paristotyyppöjää täi ussia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä. Paristoja ei saa avata, polttää eikä ladata uudelleen. Elektronista moduulia saa käyttää vain paristoviennyksen kannen ollessa suljettu ja kiinniruvattu. Hävitä akut turvallisesti jätteenhuoltomääräysten mukaisesti. Käytä ainoastaan R03 / AAA -tyyppisiä paristoja; Tavalisia paristoja ei saa ladata uudelleen; Ladattavat Paristot on poistettava leikkikalusta ennen lataamista; Ladattavia paristoja saa ladata ainoastaan aikuisten valvonnassa; Liittimiä ei saa oikoskulea. Hävittämisohje! Tämä sähkölelu sisältää arvokkaita raaka-aineita, jotka voidaan kierrättää. Ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Irrota paristot sähkökomponentista, sähkökomponentti ja paristot erillään toisistaan hävitä viemällä asianmukaiseen keräyspisteeseen

www.brunder.de

KBLB187/700725/112/202410

seen. Noudatamme vollvollsuiltamme ottaa vanhat laitteet kierrättettäviksi. Vanhan laitteen ilmaista palauttamista laiten pyydä palautuslomaketta osoitteesta service@bruder.de. Ylivivatun roskasäilön symboli tarkoittaa, että näitä osia ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. **PT:** Garde a morada, as instruções e a embalagem para ter informações importantes. Reserva-se o direito de alterar especificações técnicas e de cores sem aviso. Avisos! Eliminar imediatamente as pilhas usadas. Manter as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se suspeitar que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas em qualquer parte do corpo, deverá procurar assistência médica de imediato. Indicação de segurança! Ler cuidadosamente e guardar! Abrir a tampa do recipiente de baterias cuidadosamente com a chave de parafusos. Retirar as pilhas gastas do brinquedo. Colocar baterias observando a polaridade correta. Não devem ser utilizadas baterias de tipos diferentes, ou baterias novas e velhas concomitantemente. Baterias não devem ser abertas, queimadas ou recarregadas. Utilizar o módulo eletrônico somente com o recipiente de baterias fechado e aparafusado. Inutilizar as pilhas em contendor apropriado para o efeito.Usar só as pilhas do tipo R03 / AAA! Não carregar as pilhas até descarregarem-se completamente! Antes de carregar a pilha é preciso sacá-la do brinquedo! A carga da pilha deve fazer-se sob o controlo duma pessoa adulta! Não ligue os bornes de ligação para alcançar um curto-circuito! Indicação de eliminação! Este brinquedo elétrico contém matérias-primas valiosas que podem ser recicladas. Não eliminar com o lixo doméstico. Retirar as baterias do componente elétrico; componente elétrico e baterias desligadas num ponto de recolha previsto para tal. Cumprimos o nosso dever de recolha de dispositivos antigos. Para nos devolver gratuitamente um aparelho usado, pode solicitar um formulário de devolução através do endereço service@bruder.de. O símbolo do caixote do lixo com uma cruz significa que estas peças não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. **GR:** Φυλάξτε τη διεύθυνση, τις οδηγίες και τη συσκευασία για σ ηραντικές πληροφορίες. Επιφυλάσσουμε το δικαίωμα τροποποίησης ή βελτίωσης των προϊόντων μας και αλλαγής χρωμάτων η, χωρίς προειδοποίηση. Προειδοποίηση! Απορρίπτετε αμέσως τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες. Φυλάσσετε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Εάν νομίζετε ότι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί εντός αποσιωπούμετου μέρους του σώματος, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια Υποδείξη ασφαλείας! Διαβάστε προσεκτικά και φυλά ξτε για ειδική κλητική αναφορά! Αναγείτε προσεκτικά το κατάστιχ της υποδοχής μπαταρίας με κατσίκοι. Αφαιρέστε τις εξαντλημέ ες μπαταρίες από το παιχνίδι. Τοποθετήστε τις μπαταρίες με σωστή πολικότητα. Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπα τεριών ή καινούργιες μπαταρίες με παλιές. Μην ανοίγετε τις μπαταρίες, μην τις καίτε και μην τις φορτίζετε. Χρησιμοποιήστε τη η ηλεκτρονική μονάδα μόνο εφόσον έχετε κλείσει και βιδώσει το κατάστιχ της υποδοχής μπαταριών. Απορρίψτε τις μπαταρίες μ ε ασφάλεια και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες τύπου R03/AAA! Μην φορτίζετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες! Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το παιχνίδι πριν τη φόρτιση! Οι επαναφο ρτιζόμενες μπαταρίες θα πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου! Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες! Υπ όδεξη απόρριψης! Αυτό το ηλεκτρικό παιχνίδι περιέχει πολύτιμες πρώτες ύλες που μπορούν να ανακυκλωθούν. Να μην απο ρρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το ηλεκτρικό εξάρτημα, απορρίψτε το ηλεκτρικό εξάρτημα και τις μπαταρίες ξεχωριστά σε ένα ειδικό για τον σκοπό αυτό σημείο συλλογής. Εκπληρώνουμε τη δέσμευσή μας για επιστρ οφή παλαιών συσκευών. Για να επιστρέψετε δωρεάν μια παλιά συσκευή, μπορείτε να μας στείλετε ένα δελτίο επιστροφής στ



one nalaze u nekom dijelu tijela, zatražite hitnu liječničku pomoć. Sigurnosna napomena! Pažljivo pročitati i sačuvati. Poklopac spremnika za baterije oprezno otvoriti odvijačem. Prazne baterije izvaditi iz igracke. Umetnuti baterije vodeći računa o ispravnom polaritetu. Korištenje baterija koje nisu istog tipa ili istovremeno korištenje starih i novih baterija nije dopušteno. Baterije se ne smije otvarati, spaljivati ili naknadno puniti. Elektronski modul koristiti samo kada je spremnik za baterije zatvoren i vijak stegnut. Baterije zbrinuti na siguran način i u skladu s propisima. Koristiti samo baterije tipa R03 / AAA! Baterije koje se ne mogu naknadno puniti, ne smiju se puniti! Baterije koje se mogu puniti, moraju se prije punjenja izvaditi iz igracke! Baterije koje se mogu puniti, smiju se puniti samo uz nadzor odraslih! Priključne stezaljke ne smiju se kratko spojati! Napomena o odlaganju u otpad! Ova električna igracka sadrži vrijedne sirovine koji se mogu reciklirati. Ne bacajte je u kućni otpad. Izvadite baterije iz električnog elementa pa električni element i baterije odvojeno predajte na predviđeno sabirno mjesto. Poštujemo obvezu preuzimanja povratne otpadne opreme. Za besplatan povrat otpadne opreme možete zatražiti povratnicu na adresu service@bruder.de. Simbol prekriziene kante za otpad znači da se ti dijelovi ne smiju bacati u kućni otpad. **RUS:** Сохраните адрес, инструкции и упаковку для получения важной информации. Мы сохраняем за собой право изменения технических параметров и цвета без предварительного уве домления. ВНИМАНИЕ! Ипользованные батарейки следует немедленно утилизировать. Храните и новые, и исп ользованные батарейки в недоступном для детей месте. Если вы считаете, что ребенок мог проглотить батареек у или каким-либо образом поместить ее внутри своего тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью. У казание по технике безопасности! Внимательно прочесть и сохранить! Осторожно открыть крышку батареечного о тсека при помощи отвертки. Ипользованные батарейки извлечь из игрушки. Вставить батарейки, соблюдая прав ильную полярность. Не разрешается использовать разные типы батареек или новые батарейки совместно с испо льзованными. Не разрешается открывать, сжигать или перезаряжать батарейки. Эксплуатация электронного мод уля разрешается только при закрытом и завинченном батареечном отсеке. Утилизировать батарейки безопасным способом и в соответствии с предписаниями. Ипользовать только батарейки типа R03 / AAA! Неперезаряжаемы е батарейки нельзя перезаряжать! Перед зарядкой извлечь перезаряжаемые батарейки из игрушки! Осуществля ть зарядку перезаряжаемых батареек только под присмотром взрослых! Не допускать короткое замыкание кон тактных контактов! **TR:** Önemli bilgiler! Başvurmak için adresi, talimatları ve ambalajı saklayın. Teknik ve renk olarak değışiklik yapma hakkı saklıdır. Dikkat! Kullanılmış pilleri derhal atın. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Pillerin yutulmuş obaleceğini veya vücudun herhangi bir bölümüne sokulmuş obaleceğini düşünüyorsanız derhal tbbi yardım alın. Güvenlik uyarısı! İltıayla okuyun ve saklayın! Pilleri bilmeye kapagını dikkatlice tornavidayla açın. Kullanılmış pilleri oyuncaktan çıkann. Pilleri doğru kutulaplamaya yerleřtin. Aynı olmayan pil türleri veya yeni ve eski piller birlikte kullanılmamalıdır. Piller açılmamalı, yakılmamalı ve şarj edilmemelidir. Elektronik modül sadece pil bilmesi kapalı ve vidalı iken çalıştırılmalıdır. Piller güvenli ve talimatlara uygun imha edilmelidir. Sadece pil türü R03 / AAA kullanılmalıdır! Şarj edilmeyen piller şarj edilmemelidir! Şarj edilebilen piller, şarj edilmeden önce oyuncaktan çıkartılmalıdır! Şarj edilebilen piller sadece yetişkinlerin gözetiminde şarj edilmelidir! Bağlantı klemenslerine kısa devre yapılmamalıdır!

η διεύθυνση service@bruder.de. Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κόδου σημαίνει ότι τα προϊόντα δεν πρέπει να απορριπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. **DK:** Gem adresse, vejledning og emballage for vigtige oplysninger. Ret til tekniske og farvemæssige ændringer forbeholdt. Advarsel! Bortskaf straks brugte batterier. Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn. Hvis du tror, at batterier kan være blevet slugt eller anbragt i en legemsdel, skal du straks søge lægehjælp. Sikkerhedsoplysninger! Gem disse sikkerhedsoplysninger omhyggeligt! Åbn forsigtigt batterirummets dæksel med en skruetrækker. Tag brugte batterier ud af legetøjet. Læg batterierne rigtigt i (plus mod plus og minus mod minus). Batterier, som ikke er af samme slags, eller nye og brugte må ikke lægges i sammen. Batterierne må hverken åbnes, brændes eller genoplades. Det elektroniske modul må kun anvendes, når batterirummet er lukket og skruet fast. Batterierne skal bortskaffes sikkert iht. gældende regler. Der må kun anvendes batterier af typen R03 / AAA! Batterier, som ikke er genopladelige, må ikke oplades! Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladning. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af voksne! Batteriklemmerne må ikke kortsluttes. Information om bortskaffelse! Dette elektriske legetøj indeholder værdifulde råmaterialer, som kan genbruges. Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Fjern batterierne fra den elektriske komponent, elektrisk komponent og batterier adskilt ved en dertil beregnet genbrugsstation. Vi opfylder vores forpligtelse om at tage brugte apparater tilbage. Hvis du ønsker at returnere et brugt apparat gratis til os, kan du anmode om en returseddel på service@bruder.de. Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at disse dele ikke må bortskaffes med husholdningsaffald. **SI:** Naslov, navodila in pakembalo obdržite, ker so na njih pomembne informacije. Pridržujemo si pravico do tehničnih in barvnih sprememb. Opozorilo! Takoj zavrzite rabljene baterije. Nove in rabljene baterije ne smejo priti v roke otrokom. Če mislite, da je kdo pogoltnil baterije ali jih vtaknil v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč. Varnostno opozorilo! Navodila dobro preberite in jih shranite. Pokrov predala za baterije previdno odprite z izvijačem. Izrabljene baterije vzemite iz igrac̣e. Pri vstavljanju baterij pazite na pravilno polariteto. Neenakih tipov baterij ali novih in izrabljenih baterij ni dovoljeno uporabljati hkrati. Z elektronskim modulom upravljajte samo, če je predal za baterije zaprt in pritrjen. Baterije odvrzite med odpadke pravilno in v skladu s predpisi. Uporabljati samo baterije tipa R03 / AAA. Baterij, ki niso polnilne, ni dovoljeno polniti. Polnilne baterije vzemite pred polnjenjem iz igrac̣e. Polnilne baterije se lahko polnijo samo pod nadzorom odrasle osebe. Priključnih spenk in pogoltno zvezati na kratko. Navodila za odstranjevanje! Mā elektricna igrac̣a vsebuje dragocene sirovine, ki jih je dovoljeno reciklirati. Ni primerno za odlaganje Odrsanite baterije iz elektricne komponente. Elektricni sestavni del in akumulatorji so ločeni odložite na za to predvideno zbirno mesto. Upoštevamo našo zavezo k odkupu odsluženega aparata. Za brezplačno pošiljanje stare naprave nam lahko na service@bruder.de zahtevate povratnico. Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da teh delov ni dovoljeno odlagati med gospodinske odpadke. **EE:** Hoidke alles ollulist teavet sisaldavad aadress, juhised ja pakendamine ning nimekirja. Tehniliste ja värvimuudatuste õigus on reserveeritud. Hoiatusi! Visake kasutatud patareid kohe ära. Hoidke uusi ja kasutatud patareisid lastele kättesaamatus kohas. Kui arvate, et patarei võib olla alla neelatud või sattunud mis tahes kehaosadesse, pöörduge kohe arsti poole Ohutusjuhised! Lugege hooldikalt läbi ja hoidke alles! Avage patareipesa kaas ettevaatlikult kruvikeeraja abil. Võtke kasutatud patareid mänguasjast välja. Asetage sisse õige polaarusega patareid. Samaaegselt ei tohi kasutada eri patareitüüpe ning uusi ja vanu patareisid.



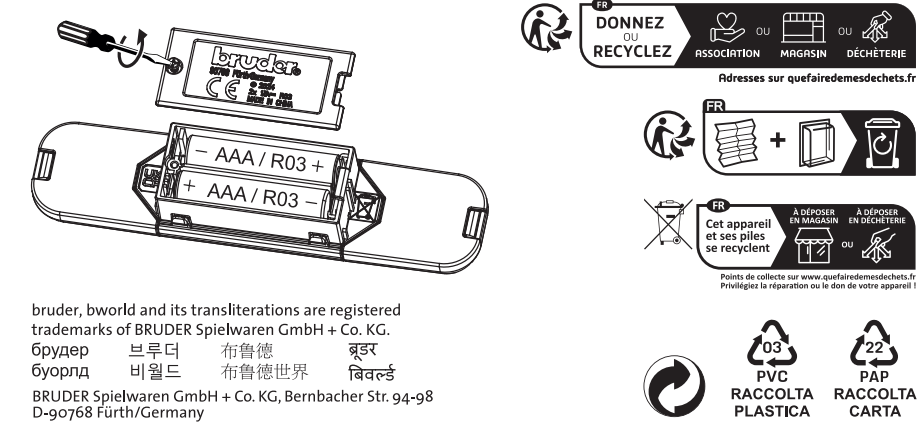
JP: 重要な情報については、住所、手順、パッケージを保管してください。商品改良の際、商品の規格・仕様・色等は予告なく変更する可能性があります。【警告】 使用済みバッテリーは直ちに廃棄してください。新品および使用済み電池はお子様の手が届かない場所に保管してください。【警告】 バッテリーを飲み込んだ、または体内に入ったと思われる場合は、直ちに医師の診察を受けてください。安全に関する注意！ これをよく読み、保管してください。電池ボックスの蓋をドライバーで丁寧に開けてください。古くなった電池を玩具から取り出します。電池をプラスとマイナスの極を間違わないように正しくセットします。種類の違う電池同士、または新しい電池と古い電池とを一緒に使用しないでください。電池を分解して開いたり、燃やしたり、充電したりしないでください。電気モジュールは、電池ボックスを開け、ねじ止めた場合にのみ作動します。電池は、破裂にかつ規則に則って廃棄してください。必ず単4型の電池だけをご使用ください。非充電型の電池を充電することは許されていません。充電用電池は、充電前に玩具から取り出してください。充電用電池は、必ず大人の監視の下で充電してください。接続端子をショートさせないでください。 **SA:** احفظ بالعنوان والتعليمات والحياة للوصول إلى المعلومات المهمة الصفات الفنية واللون عرضة للتغيير. تحتفظ بالحق في تعديل أو تحسين منتجاتنا وتغيير الألوان دون إشعار مسبق. غفائيت: تخزين: التخلص من البطاريات المهمة المستعملة فوراً. احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستعملة بعيداً عن متناول الأطفال. إذا كنت تعتقد أن البطاريات ربما يكون قد تم ابتلاعها أو وضعت داخل أي جزء من الجسم، فاطلب الطبية فوراً. تنبيه: أمان وسلامة! يرجى قراءة التنبيه والحفاظ عليه بغاية! يتم توخي الحرس في فتح غطاء حبيرة البطاريات باستخدام مفك مسامير ملولبة. يتم إخراج البطاريات المستعملة من اللعبة. يتم إدخال البطاريات مع مراعاة القطبية الصحيحة. يجب عدم استخدام بطاريات من أنواع مختلفة أو بطاريات جديدة وبطاريات مستعملة مع بعضها البعض. يحظر فتح البطاريات أو حرقها أو إعادة شحنها. يجب عدم تشغيل الوحدة التركيبية الإلكترونية إلا عندما تكون حبيرة البطاريات مغلقة ويكون الغطاء مربوطاً بالمسامير الملولبة. يجب التخلص من البطاريات بصورة آمنة وبما يتفق مع القواعد القانونية الواجبة التطبيق. يجب عدم استخدام أية بطاريات إلا من نوع R03/AAA. يحظر إعادة شحن البطاريات الغير القابلة لإعادة الشحن! البطاريات القابلة لإعادة الشحن يجب أن يتم إخراجها من الجهاز (إعادة الشحن) قبل إجراء (إعادة الشحن) البطاريات القابلة لإعادة الشحن يجب عدم شحنها إلا تحت إشراف الأشخاص البالغين! [إشعار التخلص: يحتوي هذا اللعبة الكهربائية والبطاريات من الأجزاء الكهربائية والأصل البطاريات، منها مع تفكيات المنزلة. قم بإزالة البطاريات من المعونات الكهربائي، وافصل المعونات الكهربائية والبطاريات إشعار التخلص، اللعبة تحتوي على معادن لتأدية وقيمة يمكن إعادة تدويرها لا تتخلص منها مع القمامة المنزلية. قم بإزالة البطاريات من الأجزاء الكهربائية والأصل البطاريات، تخلف منها في نقطة التجميع المحددة. نحن نلبي بالتزامنا بأخذ الأجهزة القديمة. لإرجاع جهاز قديم إلينا قمم قيمة يمكن إعادة تدويرها. لا تتخلص الخدمة عبر البريد الإلكتروني service@bruder.de. رمز سمة المهملات المخطئة يعني أنه لا يجب التخلص من هذه الأجزاء مع التفكيات المنزلية.

- تخذير:
- يجب عدم خلط أنواع مختلفة من البطاريات أو البطاريات الجديدة والمستعملة.
- يجب استخدام المنتج تحت إشراف مبشر للبالغين.
- يجب تجميع المنتج بواسطة شخص بالغ.
- يجب إزالة البطاريات المستعملة من اللعبة.
- يجب عدم قصر أطراف الأطفال.
- لا يسمح بإعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- استخدم بطاريتين ميكروR03 AAA (البطارية مضمّنة)

Elektroonilist moodulit tohib käitada üksnes suletud ja kinnikruvitud patareipesaga. Patareid tuleb kõrvaldada ohutult ja eeskirjadekohaselt. Kasutage üksnes R03 / AAA tüüpi patareisid! Mittelaeatavaid patareisid ei tohi laadida! Laetavad patareid tuleb enne laadimist märguasjast eemaldada! Laetavaid patareisid tohib laadida üksnes täiskasvanu järelevalve all! Ühendusklemme ei tohi lühistada! Kasutuselt kõrvaldamise juhised! See elektriline mänguasi sisaldab väärtuslikke toaraineid, mida saab uuesti töödelda. Ärge visake olmejäätmete hulka. Eemaldage akad med tagesi. Vana seadme meile tasuta tagasisaatiseks kirjutage e-posti aadressile service@bruder.de ja küsige tagastuskviitun. Läbikriipsutatud prügikas-ti sümbol tähendab, et neid osi ei tohi visata olmejäätmete hulka. **RO:** Păstrați adresa, instrucțiunile și ambalajul ca informații importante. Sub rezervă modificărilor tehnice sau de culoare. Avertisment! Eliminați imediat bateriile folosite. Nu lăsați bateriile noi și uzate la îndemâna copiilor. În cazul în care credeți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau introduse în orice parte a corpului, cereți imediat asistență medicală. Indicație cu privire la securitate! Citiți cu atenție și păstrați cu grijă! Capacul compartimentului pentru baterii se deschide cu atenție cu o șurubelniță. Se scot din jucărie bateriile consumate. Bateriile trebuie să fie introduse cu polaritatea corectă. Nu trebuie să se utilizeze împreună tipuri diferite de baterii sau baterii noi și baterii uzate. Modulul electronic se utilizează numai cu compartimentul pentru baterii închis și înșurubat. Gestionarea ca deșeu a bateriilor uzate trebuie să se facă în siguranță și conform legislației în domeniu. Utilizați numai baterii de tipul R03 / AAA! Nu se permite încărcarea bateriilor nereîncărcabile! Bateriile reîncărcabile se scot din jucărie înainte de încărcare! Bateriile reîncărcabile trebuie să fie reîncărcate numai sub supravegherea adulților! Nu se permite scurtcircuitarea conectorilor! Notă privind eliminarea! Această jucărie electrică conține materii prime valoroase, care pot fi reciclate. Nu eliminați împreună cu deșeurile menajere. Scoateți bateriile din componenta electrică, eliminați componenta electrică și bateriile separat la un punct de colectare prevăzut în acest scop. Ne îndeplinim obligația de a prelua aparatele vechi. „Pentru a ne returna gratiați un aparat vechi, puteți solicita un aviz de returnare la service@bruder.de. Simbolul pubelei cu roți bate cu o cruce indică faptul că aceste componente nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. **LT:** Saugokite adresa, instrukcijas ir pakuotę, nes jose yra svarbios informacijos. Pastilkeame teisę į techninių ir spalvinius pakeitimus. Įspėjimas! nedelsiant išmeskite panaudotas baterijas. Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei manote, kad baterijos galėjo būti prarytos ar įkištos į kurią nors kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją Saugos nurodymai! Kruopščiai perskaitykite ir neišmeskite! Bateriaų skyrelį atsargiai atidarykite atsukluku. Iš žaislo išimkite panaudo-tas baterijas. Įdėkite baterijas atsižvelgę į jų teisingą poliškumą. Draudžiama kartu naudoti nevienodo tipo baterijas arba naujas ir panaudotas baterijas. Elektroninį modulį valdykite tik uždarę ir užsukę baterijų skyrelį. Bateriais utilizuokite saugiai ir pagal nurodymus. Naudokite tik R03 / AAA tipo baterijas! Draudžiama įkrauti neįkraunamas baterijas! Prieš kraudami įkraunamas baterijas, išimkite jas iš žaislo! Įkraunamas baterijas įkraukite tik prižiūrint suaugusiems! Draudžiama trumpai sujungti prijungimo gnybtus! Atliekų tvarkymo instrukcija! Šiame elektriniame žaisle yra vertingų žaliavų, kurias galima perdirbti. Nemeskite prie buitinių atliekų. Iš elektrinės konstrukcinės dalies išimkite baterijas, elektrinę konstrukcinę dalį ir baterijas atskirai atiduokite į tam skirtą surinkimo punktą. Mes vykdomė savo įsipareigojimą priimti atgal senus prietaisus.



KOR: 중요한 정보가 담긴 주소, 설명서 및 포장지를 보관하십시오. 사전 공지 없이 제품 향상을 위해 품질과 색상이 변경될 수 있습니다. 경고! 사용한 배터리는 즉시 폐기하십시오. 새 배터리와 사용한 배터리는 아이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 배터리를 삼켰거나 신체의 어떤 부위의 내부에 있는 것으로 생각될 경우 즉시 치료를 받으십시오. 안전상 주의 사항! 사용 전에 안전상 주의 사항을 잘 읽으시기 바랍니다! 배터리 커버를 드라이버로 조심해서 분리합니다. 이미 사용한 배터리를 장난감에서 꺼냅니다. 새 배터리는 올바른 극성으로 연결하십시오. 종류가 다른 배터리를 사용하거나 새 배터리와 이미 사용한 배터리를 혼용하지 마십시오. 배터리를 해체하거나 불 속에 넣으면 안 됩니다. 장난감은 반드시 배터리 커버를 닫은 상태에서만 사용하실 수 있습니다. 사용한 배터리는 안전 수칙에 따라 폐기하십시오. 반드시 R03 / AAA 배터리를 사용하시기 바랍니다! 일회용 배터리를 충전하면 안 됩니다! 충전용 배터리는 충전을 하기 전에 장난감에서 분리하시기 바랍니다! 충전용 배터리는 반드시 성인의 감독하에 충전하시기 바랍니다! 배터리를 절대 단락(할선)시키지 마십시오!



Norėdami nemokamai grąžinti mums neberekalingą prietaisą, adresu service@bruder.de prašykite grąžinimo lapelio. Perbraukto šiukšlių konteinerio simbolis rodo, kad šių dalių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. **LV:** Saglabājiet adresi, instrukciju un iepakojumu, jo tie satur svarīgu informāciju. Paturam tiesības izdarīt tehniskas izmaiņas un mainīt krāsas. Bīdīnājums! Nekavējoties izmetiet izlietotas baterijas. Glabājiet jaunās un lietotas baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja domājat, ka baterijas varētu būt norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vēršieties pēc medicīniskās palīdzības. Drošības apsvērumi! Lūdzam uzmanīgi izlasīt un uzglabāt! Ar skrūvgriezi uzmanīgi atveriet bateriju nodalījuma vācīti. Izņemiet no rotālijas izlietotas baterijas. Ielieciet baterijas, ievērojot pareizo polaritāti. Nedrīkst izmantot vienkopus dažādu tipu baterijas vai jaunās un lietotas baterijas. Lietojiet elektronisko moduli tikai tad, kad bateriju nodalījums ir aizvērts un aizslēgts. Izīciniet baterijas droši un saskaņā ar priekšrakstiem. Izņemotiet tikai R03 / AAA tipa baterijas! Neuzlādējamas baterijas uzlādējiet nedrīkst! Uzlādējamās baterijas pirms uzlādēšanas izņemiet no rotālijas! Uzlādējamās baterijas uzlādējiet tikai pieaugušo uzraudzībā! Pieslēgspalies nedrīkst pieslēgt īssavienojumā! Norāde par utilizāciju! Šī elektriskā rotālieta satur vērtīgas izejvielas, kuras var pārstrādāt. Neizmetiet sadzīves atkritumus. Izņemiet akumulatorus no elektriskā komponenta. Elektriskais komponents un akumulatori ir atvienoti izmetiet apstiprinātā savākšanas punktā. Mēs izpildām savu pienākumu pieņemt atpakaļ vecās ierīces. Lai nosūtītu veco ierīci mums bez maksas, jūs varat pieprasīt atpakaļsūtīšanas apliecinājumu, rakstot uz service@bruder.de. Pārsvītrotais atkritumu tvērtnes simbols norāda, ka šīs daļas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. **BG:** Запазете адреса, инструкциите и опаковката поради важната им информация. Запа зваме си правото на технически и цветови промени. Внимание! Изхвърлете незабавно използваните батерии. Дръж те новите и използваните батерии далеч от деца. Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или постав ени в някоя част от тялото, незабавно потърсете медицинска помощ. Указание за безопасност! Прочетете внимател но и съхранете! Внимателно отворете капака на гнездото за батерии с отвертка. Извадете използваните батерии от играчката. Поставете батериите с правилния поляритет. Не трябва да се използват едновременно различни типове батерии или нови и използвани батерии. Използвайте електронния модул само при затворено и завинчено гнездо за батерии. Изхвърлете батериите надеждно и според разпоредбите. Използвайте само батерии тип R03 / AAA! Неп резарядящите се батерии не трябва да се зареждат! Извадете зареждащите се батерии преди зареждането от игр ачката! Заредете зареждащите се батерии само под надзора на възрастни! Клемите за свързване не трябва да се с вързват на късо! Указание за изхвърляне! Тази електрическа играчка съдържа ценни суровини, които могат да бъдат р рециклирани. Да не се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Извадете батериите от електрическия компонент. Пре дайте електрическия компонент и батериите разделени в предвидено за целта място за събиране на отпадъци. Ние изпълняваме ангажимента си за обратно изкупуване на стари устройства. За да ни изпратите безплатно старо устро йство, можете да заявите на адрес service@bruder.de разписка за връщане. Символът на зачеркнат контейнер за б оклуп означава, че тези части не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. **HR:** Sačuvajte adresu, upute i ambalažu zbog važnih informacija. Zadržavamo pravo tehničkih izmjena i promjene boja. Upozorenje! Upotrijebljene baterije odmah odložite u otpad. Nove i rabljene baterije držite podalje od djece. Ako mislite da je došlo do gutanja baterija ili da se

(EU) 2023/1542

